

個人情報保護のため、メルアド登録をしている IIA 会員に BCC で配信しています。ご了承ください。

★★★メールマガジン 2021 年 2 月号★★★

市川市国際交流協会 〒272-0021 市川市八幡 2-1-7 2 階

Phone: 047-332-0100 email: info@iaa21.jp

東日本大震災 10 周年を間近にして、市川では震度 4 の地震、停電、そしていわゆる爆弾低気圧の雨による道路冠水。自然災害はいつ襲ってくるかわかりません。今号はそのような時の災害避難所でのボランティアの募集案内があります。よろしくご参加のほどお願い致します。

IIA への電話が繋がらないときは、留守電にメッセージを残すか、info@iaa21.jp にメールで要件をお送りください。できるだけ早く対処いたします。

【ワールドフレンズ事業——姉妹・友好都市との学校間のビデオレター (VL) 交換】(IIA)

この事業は海外校との交流を通じた青少年の国際意識醸成を目的に国際政策課から IIA への委託事業として 2019 年に始まりました。初年は妙典小と米国ガーディナ市 186 通り小学校、次年は富貴島小と仏イッシー市聖ニコラス校間で各校 2, 3 の VL を交換。登校・授業・給食・掃除風景等の台本を生徒が作成し撮影、通翻委員(16 名の実行委員待機)が台本を英訳、学校で生徒の英文発音をチェック、海外校からの VL を和訳、最後に広報委員が字幕を挿入します。VL を観た生徒達は学校制度、設備、文化の違いに興味津々。国際的視野が広がり英語への興味も増したとのこと。

努力して出来た時の生徒たちの目の輝きや笑顔にこの事業の意義を感じます。(通翻委員会:長澤 洋美)

<http://www.iaa21.jp/fukijima1.jpg> ←聖ニコラス小に送るビデオを観る富貴島小 6 年生 (2020 年 7 月)

<http://www.iaa21.jp/myoden11.jpg> ←186 通り小から妙典小 6 年生全員に送られたカード (2020 年 3 月)

【災害時外国人サポーターを募集します】(IIA)

災害が発生し、避難所が開設された時、日本に不慣れな在住外国人の不安はいかばかりかと思えます。そのような時のために IIA と市川市は、かねてより外国人を支援するための防災協定を結んでいます。

避難所での皆様のサポートが大いに期待されています。手を貸してください、皆様の「寄り添いの心で」

1. 「災害時外国人サポーター」って何をするの？

災害が発生、あるいは予測される時、市川市からの要請に応じ、避難所でどうしてよいかわからない外国人に通訳などで支援します。

ボランティアやその家族の無事が確保できている場合だけで、ボランティアの意思で応じるものです。何を差し置いても要請に応じなければならないものではありません。

2. 応募して欲しい人は？

- ✓ いずれかの外国語、あるいはやさしいにほんごで被災外国人に寄り添う気持ちのある人
- ✓ LINE または E-mail で連絡が取れる人
- ✓ 避難所 (小学校) や市で開催する防災訓練に参加する意欲のある人

3. 応募方法は？

2月28日（日）までに協会事務局（info@iia21.jp）へ、下に書かれている項目をメールで送付してください。

「災害時外国人ボランティア」応募：①氏名 ②対応可能な外国語、またはやさしいにほんご
③派遣可能な避難所（小学校名：自宅から徒歩で10分くらいで行け、複数校も大歓迎です）

4. 今後の予定

3月中旬ごろに説明会と連絡体制の確認・訓練を行う予定です（新型コロナウイルスの状況を見て開催方法などを判断します）応募いただいた方にメールでご案内します。

皆様の応募を心からお待ちしています。

【コロナ禍で日本語教室休講】（日本語教室委員会）

今、全部の教室がやっていません。もう少し待ってください。

（いま ぜんぶの きょうしつ が やっていません。もうすこし まって ください）

<http://www.iia21.jp/jpnschool.html> ←日本語教室リスト

【IIA の最新のイベント】

<http://www.iia21.jp/index.html> ←クリックしてください。

以上